

พัชราพร แก้วกฤษฎาภรณ์.

ภาษาญี่ปุ่นเชิงสังคมและวัฒนธรรม = Japanese language in social and cultural aspects.

1. ภาษาญี่ปุ่น -- แงสังคม.
2. ภาษากับวัฒนธรรม -- ญี่ปุ่น.
3. ภาษาญี่ปุ่น -- การศึกษาและการสอน.
4. ภาษา -- แงสังคม.
5. ภาษาถิ่น.
6. ภาษากับเพศ.

PL524.75

ISBN 978-616-314-992-3

ลิขสิทธิ์ของรองศาสตราจารย์ ดร.พัชราพร แก้วกฤษฎาภรณ์
สงวนลิขสิทธิ์

ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 2 เดือนมีนาคม 2566

จำนวน 20 เล่ม

จัดพิมพ์และจัดจำหน่ายโดยสำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ท่าพระจันทร์: อาคารธรรมศาสตร์ 60 ปี ชั้น U1 มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ถนนพระจันทร์ กรุงเทพฯ 10200 โทร. 0-2223-9232

ศูนย์รังสิต: อาคารโคมบริหาร ชั้น 3 ห้อง 317 มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ตำบลคลองหนึ่ง อำเภอคลองหลวง จังหวัดปทุมธานี 12120

โทร. 0-2564-2859-60 โทรสาร 0-2564-2860

<http://thammasatpress.tu.ac.th>, e-mail: unipress@tu.ac.th

พิมพ์ที่บริษัทไอดีเอส ดิจิตอลพริ้นท์ จำกัด

ภาพปก: <https://www.freepik.com>

พิมพ์ครั้งที่ 1 เดือนมกราคม 2564 จำนวน 50 เล่ม

พิมพ์ครั้งที่ 2 เดือนมีนาคม 2566 จำนวน 20 เล่ม

ราคาเล่มละ **300.-** บาท

สารบัญ

	หน้า
คำนำ	(9)
บทที่ 1 ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับภาษา	
1. ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับภาษาและศาสตร์แห่งภาษา	1
2. ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับภาษาศาสตร์สังคม	10
3. สรุป	14
4. แบบฝึกทำยบท	15
บทที่ 2 ภาษากับถิ่นฐาน	
1. ภาษาถิ่นกับภาษามาตรฐาน	17
2. เส้นแบ่งเขตภาษาถิ่น	19
3. ความหลากหลายของภาษาถิ่น	24
4. ภาษาถิ่นกับภาพลักษณ์	37
5. การสัมผัสภาษา	43
6. สรุป	45
7. แบบฝึกทำยบท	46
บทที่ 3 ภาษากับเพศ	
1. การใช้ภาษาที่แตกต่างระหว่างเพศชายและหญิง	47
2. ภาพลักษณ์ของเพศกับภาษา	63
3. แนวโน้มการเปลี่ยนแปลงของภาษากับเพศ	67
4. สรุป	70
5. แบบฝึกทำยบท	71

บทที่ 4 ภาษาถิ่น

1. ภาษาถิ่น	74
2. แนวโน้มของภาษาถิ่น	92
3. ภาษาเด็ก	93
4. ภาษาของผู้ใหญ่ทำงานและภาษาผู้สูงอายุ	94
5. สรุป	97
6. แบบฝึกทำยบท	98

บทที่ 5 ภาษาถิ่นทางสังคม ภาพลักษณ์ตัวละคร

1. ภาษาถิ่นระดับชั้นทางสังคม	99
2. ภาษาเฉพาะวงการ	104
3. ภาพลักษณ์ตัวละครกับภาษา	109
4. ลักษณะเด่นของการใช้ภาษาสร้างภาพลักษณ์ตัวละคร	110
5. สรุป	116
6. แบบฝึกทำยบท	117

บทที่ 6 ภาษาถิ่นบริบทการสื่อสาร

1. ทำเนียบภาษาและวจนลีลา	118
2. บริบทการสื่อสาร	120
3. กาลเทศะ	122
4. ผู้ร่วมเหตุการณ์สื่อสาร	124
5. หัวข้อและเป้าหมายการสื่อสาร	130
6. ช่องทางการสื่อสาร	131
7. การสลับภาษา	136
8. สรุป	139
9. แบบฝึกทำยบท	140

บทที่ 7 อวัจนภาษาในสังคมญี่ปุ่น

1. ปริภาษา	143
2. อากัปกิริยาท่าทาง	145
3. สีหน้า	148
4. สายตา	149
5. ระยะห่างระหว่างบุคคล	150
6. รูปลักษณ์ภายนอก	153
7. เวลา	154
8. สรุปรูป	156
9. แบบฝึกหัดท้ายบท	157

บทที่ 8 ความหมายระดับถ้อยคำกับการสื่อสาร

1. ความหมายระดับถ้อยคำ	159
2. หลักความร่วมมือ	161
3. วัจนกรรม	165
4. สรุปรูป	171
5. แบบฝึกหัดท้ายบท	172

บทที่ 9 ความสุภาพในภาษาญี่ปุ่น

1. หลักความสุภาพ	175
2. หน้ากับความสุภาพ	179
3. พุฒภาษาญี่ปุ่นอย่างไรจึงสุภาพ	183
4. สรุปรูป	199
5. แบบฝึกหัดท้ายบท	200

บทที่ 10 การสื่อสารต่างวัฒนธรรม

1. มิติทางวัฒนธรรม	204
2. แนวคิดที่เป็นลักษณะเด่นของสังคมญี่ปุ่น	208
3. ข้อห้ามในการสื่อสารภาษาญี่ปุ่น	218
4. ข้อควรระวังในการสื่อสารภาษาญี่ปุ่น	220
5. การสื่อสารผ่านการแปล	223
6. ภาษาญี่ปุ่นสำหรับชาวต่างชาติ	225
7. สรุป	229
8. แบบฝึกหัดท้ายบท	231
เอกสารอ้างอิง	232
บรรณานุกรม	246